

# INFORMATION ZUR

Information to / Information de

## EG-GENEHMIGUNG

EEC Type-Approval certificate / homologation CEE

für / for / pour



**Genehmigungsnummer** E1\*92R02/00\*0010\*00

Approval number/  
numéro d'homologation

**Genehmigungszeichen**  92 R-02 0010

Approval sign/  
signe d'homologation

**Schalldämpfertyp:** OR01

silencer type/silencieux type

**Hersteller:**

Manufacturer/  
fabricant

REMUS Innovation GmbH  
Ruhmannstraße 11  
A-8570 Voitsberg

**Bitte führen Sie die Genehmigung mit den Fahrzeugpapieren mit.**

Please carry the approval along with the vehicle documents.

*SVP conserver se document avec les papiers du véhicule.*

**Nachdruck und jegliche Vervielfältigung dieser EG-Genehmigung, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.**

Any reprint or copying of this EC approval, even in extracts, are prohibited.

Infringements will be prosecuted.

*Toute reproduction ou copie de cette homologation CEE, complète ou partielle sont interdites. Toute infraction sera sanctionnée.*

## ANLAGE 2 ENCLOSURE 2

### Verwendungsbereich / Field of application

Die Fahrzeuge erfüllen - bezugnehmend auf ihre Fahrzeugtypgenehmigung - die Umweltanforderungsstufen:  
 The vehicles fulfil - regarding their Whole Vehicle Type Approval (WVTA) - the environmental steps:

Euro (4/5)  
Euro (4/5)

Lfd. Nr. /	Hersteller /	Fabrik- marke /	Handelsbe- zeichnung /	Fahrzeugtyp Genehmigung Nr. /	Var. Vers. /	Motortyp 4 Takt /	Hubraum in cm <sup>3</sup> /	Nenn- leistung kW/min <sup>-1</sup> / max. engine power kW/min <sup>-1</sup>	Sonstige bestimmende Merkmale / Additional remarks	Anordnung entspr. Anl. 1 lfd. Nr. / Composition reg. enclosure no. 1
No. of ve- hicle	Manufacturer	Trade mark	Commercial description	Vehicle type no. of homologation	Var. Vers.	Engine type 4 Stroke	Engine capacity in cm <sup>3</sup>	max. engine power kW/min <sup>-1</sup>	Additional remarks	Composition reg. enclosure no. 1
1)	MBK (F)	Yamaha	XTZ690 (Tenere 700)	DM11 e13*168/2013*00986*	alle / all	M417E	689	54/9000	mit Kat. *) / with cat.	1)2a)3a)
2)			XTZ690D-B (Tenere 700)							
3)			XTZ690PE (Tenere 700)							
4)			XTZ690D (Tenere 700)							
5)			XTZ690P (Tenere 700)							
6)			XTZ690D (Tenere 700)					55/9000		
7)			XTZ690 (Tenere 700)	DM07 e13*168/2013*00648*		M413E		54/9000		
8)			XTZ690D-B (Tenere 700 Rally)							

## ANLAGE 2 ENCLOSURE 2

### Verwendungsbereich / Field of application

Lfd. Nr. /	Hersteller /	Fabrik- marke /	Handelsbe- zeichnung /	Fahrzeugtyp Genehmigung Nr. /	Var. Vers. /	Motortyp 4 Takt /	Hubraum in cm <sup>3</sup> /	Nenn- leistung kW/min <sup>-1</sup> / max. engine power kW/min <sup>-1</sup>	Sonstige bestimmende Merkmale / Additional remarks	Anordnung entspr. Anl. 1 lfd. Nr. / Composition reg. enclosure no. 1
No. of ve- hicle	Manufacturer	Trade mark	Commercial description	Vehicle type no. of homologation	Var. Vers.	Engine type 4 Stroke	Engine capacity in cm <sup>3</sup>	max. engine power kW/min <sup>-1</sup>	Additional remarks	Composition reg. enclosure no. 1
9)	MBK (F)	Yamaha	XTZ690-U (Tenere 700)	DM08 e13*168/2013*00649*	alle / all	M413E	689	35/8000	mit Kat. *) / with cat.	1)2a)3a)
10)			XTZ690D-UB (Tenere 700 Rally 35kW)							
11)			XTZ690 (Tenere 700)	DM15 e13*168/2013*01555*		M417E		54/9000		
12)			XTZ690-B (Tenere 700)					55/9000		
13)			XTZ690-U (Tenere 700)	DM16 e13*168/2013*01554*				35/8000		
14)			XTZ690-UB (Tenere 700)							
15)			XTZ690 (Tenere 700)							

\*) Der serienmäßige Katalysator bleibt unverändert im Abgassystem. Eine Verschlechterung des Abgasverhaltens ist nicht zu erwarten. /  
 The original catalytic converter remains in the exhaust system. A degradation of catalyst efficiency is not expected.